

# Job

## Chapter 11

English Interlinear

Reference: American Standard Version

וַיֹּאמֶר: הַנְּעָמָתִי צָפָר וַיֹּעֶן 1  
and said the Naamathite Zophar And answered  
[H0559](#) [H5284](#) [H6691](#)

| Then answered Zophar the Naamathite, and said,

וַיֹּאמֶר: שְׁפָתִים אִישׁ וְאָמֵן יִעֱגֶן לֹא דְּבָרִים הַרְבָּה 2  
be vindicated full of talk a man and should be answered not of words Should the multitude  
[H6663](#) [H8193](#) [H0376](#) [H3808](#) [H1697](#) [H7230](#)

| Should not the multitude of words be answered? And should a man full of talk be justified?

וְאֵין וְתַלְעַג יִתְהַרְישׁ מִנִּים בְּדִיקָה 3  
and no one and when you mock Should make hold their peace men your empty talk  
[H0369](#) [H3932](#) [H4962](#) [H0907](#)

: מִכְלָלָם בְּדִיקָה  
should rebuke you  
[H3637](#)

| Should thy boastings make men hold their peace? And when thou mockest, shall no man make thee ashamed?

בְּעֵינֶיךָ הִיִּתִי וּבָרֵךְ לְקַהְיָה זָהָר וְתֹאמֶר 4  
in your eyes I am and clean My doctrine [is] pure for you have said  
[H1961](#) [H1249](#) [H3948](#) [H2134](#) [H0559](#)

| For thou sayest, My doctrine is pure, And I am clean in thine eyes.

עַמְךָ שְׁפָתָיו וַיַּבְתַּחַדְתָּ רְבָר יְמִינְךָ אֱלֹהָה יִתְהַרְשֶׁת מִיְמָךְ אֲוֹלָם 5  
against you His lips and open would speak God would Oh that But  
[H8193](#) [H1696](#) [H0433](#) [H5414](#) [H4310](#) [H0199](#)

| But oh that God would speak, And open his lips against thee,

לְתַשְׁפִּיתְךָ כְּפָלִים כִּי חִכְמָה תַּעֲלֹמוֹת וְלֹךְ וַיְגַדֵּר 6  
[your] prudence [they would] double for of wisdom the secrets you That He would show  
[H8454](#) [H3718](#) [H2451](#) [H8587](#) [H5046](#)

: מִעֲוֹנְךָ אֱלֹהָה לְךָ יִשְׁאָה כִּי וְרָעַ  
than your iniquity [deserves] God from you exacts [Less] that therefore Know  
[H5771](#) [H0433](#) [H5382](#) [H3045](#)

| And that he would show thee the secrets of wisdom! For he is manifold in understanding. Know therefore that God exacteth of thee less than thine iniquity deserveth.

שְׁנִי תְּכִלִּת עַד אָם תִּמְצָא אֱלֹהָה תַּחַקְרֵר 7  
of the Almighty the limits to so you search out of God Can the deep things  
[H7706](#) [H8503](#) [H5704](#) [H4672](#) [H0433](#) [H2714](#)

: תִּמְצָא  
can you find out  
[H4672](#)

| Canst thou by searching find out God? Canst thou find out the Almighty unto perfection?

תְּרוּעָה: מֵהֶם מִשְׁאֹלֶל עַמְקָה תְּפִעָל מֵהֶם שָׁמְמִים גָּבָרִים  
can you know what than Sheol Deeper can you do what than heaven [They are] higher  
[H3045](#) [H4100](#) [H7585](#) [H6013](#) [H6466](#) [H4100](#) [H8064](#) [H1363](#)

It is high as heaven; what canst thou do? Deeper than Sheol; what canst thou know?

יָם: מֵבָרֶכֶת מִרְחָבָה מִדְבָּר מִאָרֶץ אָרֶבֶת  
the sea than and broader their measure [is] than the earth longer  
[H3220](#) [H7342](#) [H4055](#) [H0776](#) [H0752](#)

The measure thereof is longer than the earth, And broader than the sea.

יָשַׁבְנוּ: וְנִיְמֵי וְנִקְרְבֵיל וְנִסְגֵּיר יְחַלֵּף אָמֵן  
can hinder Him and who and gathers [to judgment] and imprisons He passes by If  
[H7725](#) [H4310](#) [H6950](#) [H5462](#) [H2498](#)

If he pass through, and shut up, And call unto judgment, then who can hinder him?

יַתְּבִנְוּ: וְלֹא אָוֹן וְנִירָא שָׁוֹא מְתִיר יְדֹעַ הָיוּ כִּי  
will He consider [it] then not wickedness and He sees deceitful men knows He For  
[H0995](#) [H3808](#) [H2025](#) [H7200](#) [H7723](#) [H4962](#) [H3045](#) [H1931](#)

For he knoweth false men: He seeth iniquity also, even though he consider it not.

יִולְדָ: אָדָם פָּרָא וְשִׁיר יְלַבֵּב גְּבוּב וְאִישׁ  
is born a man Of wild donkey and when a colt will be wise empty-headed For an man  
[H3205](#) [H0120](#) [H6501](#) [H5895](#) [H5014](#) [H0376](#)

But vain man is void of understanding, Yea, man is born as a wild ass's colt.

כְּפָד: אֶלְיוֹן וְפִרְשָׁתָה לְבָבְךָ הַכִּינּוֹת אַתָּה אָמֵן  
your hands toward Him and stretch out your heart would prepare you If  
[H3709](#) [H0413](#) [H6566](#)

If thou set thy heart aright, And stretch out thy hands toward him;

תְּשַׁכֵּן וְאֶל תְּרִיכְתָּה בְּגַדְךָ אָוֹן אָמֵן  
would let dwell and not [and you] put it far away in your hand iniquity [were] If  
[H7931](#) [H0408](#) [H7368](#) [H3027](#) [H0205](#)

בְּאַהֲלָיו: עַוְלָה wickedness in your tents  
[H0168](#)

If iniquity be in thy hand, put it far away, And let not unrighteousness dwell in thy tents.

וְלֹא מִצְקָה וְהִיִּתְּ מִפְוּם פָּנֶיךָ תְּשַׁא אַזְנָה כִּי  
and not steadfast and Yes you could be without spot your face you could lift up then Surely  
[H3808](#) [H3332](#) [H1961](#) [H6440](#) [H5375](#)

תִּירְאָה:  
fear  
[H3372](#)

Surely then shalt thou lift up thy face without spot; Yea, thou shalt be stedfast, and shalt not fear:

עָבָרוּ כְּמַיִם תְּשַׁחַח עַמְלָל אַתָּה כִּי  
[that have] passed away as waters would forget [your] misery you Because  
[H4325](#) [H7911](#) [H5999](#)

תִּזְכֵּר:  
and remember [it]  
[H2142](#)

| For thou shalt forget thy misery; Thou shalt remember it as waters that are passed away,

כִּכְרָךְ תְּשַׁעַפָּה תָּלַד יְקִים וּמִצְהָרִים  
like the morning [Though] you were dark [your] life would be brighter And than noonday  
[H1242](#) [H2465](#)

17

תְּדִיבֵּר:  
you would be  
[H1961](#)

| And thy life shall be clearer than the noonday; Though there be darkness, it shall be as the morning.

לִבְטָחׁ וְחַפְרָה תְּקֹוֹה יְשָׁרֵךְ וּבְטָחָת  
in safety and Yes you would dig [around you] hope there is because And you would be secure  
[H0983](#) [H2658](#) [H3426](#) [H0982](#)

18

תְּשַׁכְּבָבָ: [and] take your rest  
[H7901](#)

| And thou shalt be secure, because there is hope; Yea, thou shalt searchabout thee, and shalt take thy rest in safety.

פָּנִים וְחַלְיוֹ מִחְרָיד אֲנֵין וּרְבָצָת  
your favor and would court would make [you] afraid and no one And You would lie down  
[H6440](#) [H2729](#) [H0369](#) [H7257](#)

19

רַבִּים: [Yes] many

| Also thou shalt lie down, and none shall make thee afraid; Yea, many shall make suit unto thee.

מִפְחָד וְתַקְוָתָם מִנְהָם אָבֹד וְאַלְמָנָה רְשָׁעִים וְעַיִן  
loss and their hope they shall not escape and will fail of the wicked But the eyes  
[H4646](#) [H0006](#) [H4498](#) [H3615](#) [H7563](#)

20

נֶפֶשׁ: of life  
[H5315](#)

| But the eyes of the wicked shall fail, And they shall have no way to flee; And their hope shall be the giving up of the ghost.